

es



Unión Europea
Política Regional

inforegio

panorama

8

Diciembre de 2002

Entrevista

Frank Gaskell
Presidente
de Euromontana

Cooperación

Europa
noroccidental

En claro

El nuevo Fondo
de Solidaridad de
la Unión Europea

Descubrimiento de
un país candidato

Eslovenia

Descubrimiento
de una región

Burgenland

En acción

Andalucía contra la
«fractura digital»



Solidaridad y cohesión



¿Cómo definiría en pocas palabras el papel de Euromontana? ¿Es su acción esencialmente técnica o también «política»?

Euromontana es una asociación europea dedicada a la cooperación entre las regiones de montaña. Nuestros estatutos señalan que nuestro objetivo es «promover los intereses económicos, sociales, culturales y medioambientales de las poblaciones de las regiones de montaña». Nuestra red reúne organizaciones regionales y nacionales de montaña de Europa en un sentido amplio: asociaciones, agrupaciones socioprofesionales, colectivos territoriales, agencias de desarrollo económico, agrícola y rural, de protección medioambiental, institutos de investigación, etc. Esta multiplicidad de

sectores permite a Euromontana responder de manera dinámica y flexible a los desafíos de la montaña al mismo tiempo que refuerza su misión: potenciar un desarrollo integrado y sostenible.

Aun cuando nuestro lema no oficial es «acciones, no palabras» y aunque nos sentimos orgullosos de nuestras competencias técnicas y operativas, aprovechamos cada oportunidad para mostrar la fragilidad de las comunidades de montaña y promover su inestimable potencial económico y social. En este sentido, nuestra acción también es política. Nuestro papel técnico es importante, porque refuerza nuestro papel político y permite tener un impacto inmediato en la acción.

¿Cuál es el principal mensaje de Euromontana? ¿Cómo se percibe en los Estados miembros y en el ámbito europeo?

Nuestro mensaje es muy sencillo: los territorios de montaña de Europa forman parte de las últimas reservas de diversidad no solamente de biodiversidad, sino también de diversidad de culturas, de experiencia, de productos locales. En la era de la globalización y la normalización, las comunidades de montaña constituyen una baza económica y social muy valiosa, pero frágil para Europa.

Descuidar las zonas de montaña no es solamente moralmente incorrecto, también es irresponsable desde el punto de vista económico.

Actualmente, estos argumentos parecen haber modificado al mismo tiempo la percepción que tienen los Estados miembros y la estrategia de las instituciones europeas en lo relativo a los problemas de la montaña. La montaña, al igual que las islas y las zonas con una densidad de población muy baja, figura en el segundo informe europeo sobre la cohesión económica y social como una prioridad de la política regional comunitaria. Este logro es alentador, pero en esta fase crítica por la que atravesamos con la ampliación y las reformas de la política regional europea y de la política agrícola común para el año 2006 tenemos que recordar constantemente nuestro mensaje.

¿Cuáles son las especificidades de los territorios europeos de montaña?

Reconociendo que existen entre ellas grandes disparidades en términos de prosperidad, todas las regiones de montaña comparten desventajas permanentes debido al relieve: dispersión de las comunidades, acceso y comunicaciones difíciles, condiciones agrícolas desfavorables, etc. Todo ello se combina a menudo con otros problemas

Sumario

Editor responsable: Thierry Daman, Comisión Europea, DG Política Regional.

Esta revista puede ser consultada en las once lenguas de la Unión Europea en el sitio Internet http://europa.eu.int/comm/regional_policy/index_es.htm.

Se imprime en cinco lenguas (alemán, español, francés, inglés e italiano) en papel reciclado. Los textos de la presente publicación carecen de valor jurídico.

Periodismo: Sophia Desillas, Elisabeth Helming, Jean-Luc Janot, Jean Lemaître, Eamon O'Hara/AEIDL.

Fotos (página): Euromontana (1), Michel Maigre (7), TZE Eisenstadt GmbH (11), Nationalpark Donau-Auen (12), Guadalinfo (14).

Portada: CEDER Serranía de Ronda.

4



Interreg III B
«Europa noroccidental»

6



Acontecimientos

estructurales como la dificultad de acceder a la enseñanza superior y el declive demográfico. En cambio, los territorios de montaña poseen muchas cualidades específicas: una gran riqueza medioambiental, productos locales únicos y, sobre todo, comunidades humanas tenaces y llenas de recursos.

¿Cuál es la importancia de la dimensión europea en el desarrollo de los territorios de montaña?

Sería injusto hacia los Estados miembros sugerir que la dimensión europea es la panacea, pero es verdad que en la mayor parte de los países europeos la problemática de la montaña es una preocupación minoritaria. Por tanto, es de esencial importancia conjugar y coordinar a escala europea los diferentes intereses sobre la montaña para asegurar una verdadera cohesión territorial. La existencia de una verdadera estrategia europea de la montaña puede contribuir a que los Estados miembros se ocupen de problemas que, sin ella, serían ignorados.

En los Estados miembros, ¿existen políticas «ejemplares» en favor de las zonas de montaña? ¿Podrían transponerse a escala europea?

Resulta difícil considerar la transferencia, al conjunto de Europa, de políticas específicas que hayan sido aplicadas con éxito por uno u otro Estado miembro y adaptadas a éste. Euromontana cree, no obstante, que puede resultar útil transferir enfoques más generales, experimentados localmente. Estas transferencias surten todo su efecto cuando abordan campos estratégicos y las denominadas «ventajas comparativas» de los territorios de montaña.

El éxito de productos de calidad desarrollados en ciertas regiones de montaña, por ejemplo, puede proporcionar informaciones

estratégicas muy valiosas a otras zonas de montaña. La producción de alimentos de calidad, tal como lo reconoció explícitamente el Comisario Fischler en la evaluación intermedia de la política agrícola común, es una oportunidad que no hay que desaprovechar. Pensamos que las zonas de montaña son las más indicadas para sacar partido de esta posibilidad.

Este enfoque refuerza aún más la necesidad de identificar las experiencias que pueden transferirse en este sector. A este respecto, Euromontana trata de catalizar los intercambios a escala europea en diversos ámbitos estratégicos, y estamos a punto de iniciar un gran proyecto encaminado a satisfacer las necesidades de información relacionadas con el desarrollo de productos de calidad en las diferentes regiones de montaña de Europa.

¿Cómo percibe Euromontana el futuro de la política regional europea?

Somos optimistas. Estamos convencidos de que Europa reconocerá que nuestros argumentos son correctos. Tanto la equidad como el interés económico exigen que la reforma de 2006 dé paso a una política de desarrollo que sea realmente regional y respete la cohesión territorial tanto como la cohesión social y económica. La tendencia cada vez más visible a la concentración de las actividades económicas en determinados lugares de Europa también ocupará la atención de los responsables de la toma de decisiones políticas. No se abandonará a las comunidades de montaña de la Unión Europea, tampoco a sus irremplazables culturas, experiencias y productos, aún más ricos gracias a la llegada de los territorios de montaña de Europa oriental. Toda Europa se beneficiará de la futura preservación de nuestras montañas.

Una voz para la montaña europea

En 1974, la Confederación Europea de Agricultura (CEA) formó un grupo de trabajo permanente encargado de las «cuestiones socioeconómicas en regiones de montaña». Bautizado «Euromontana», este grupo reunía a los representantes agrícolas de los países alpinos y pirenaicos y organizaba una conferencia cada dos años.

En 1994, Euromontana decidió crear nuevas relaciones con los países de Europa Central y Oriental e integrar a representantes de otros sectores además del sector de la agricultura: el desarrollo rural, el medio ambiente, etc.

En 1995, Polonia acogió en Cracovia la primera conferencia de Euromontana organizada en un país de Europa Central. Teniendo en cuenta el éxito de este encuentro, Euromontana decidió dotarse de una estructura jurídica. El 4 de marzo de 1996 se reunieron en Roma los representantes de catorce regiones o países europeos (Albania, Bulgaria, Escocia, Eslovaquia, Eslovenia, Francia, Grecia, Italia, Macedonia, País Vasco español, Polonia, República Checa, Rumania y Suiza) y se constituyeron en miembros fundadores de la asociación.

Hoy en día, Euromontana reúne a treinta y seis organizaciones de todo tipo, repartidas en quince países europeos (se han añadido a los miembros fundadores Portugal y otras regiones).

Contacto:

Euromontana
Rue Philippe le Bon 46
B-1000 Bruxelles
Tel. (32-2) 280 42 83
Fax (32-2) 280 42 85



E-mail: euromontana@skynet.be
Internet: <http://www.euromontana.org/default.htm>

8



Eslovenia:
Éxito ejemplar.
Preguntas a Tea Petrin,
Ministra de Economía
de Eslovenia

10



Burgenland:
pórtico de Europa
oriental

12



El nuevo Fondo
de Solidaridad de
la Unión Europea

14



Andalucía contra
la «fractura digital»

Interreg III B «Europa noroccidental»

La cooperación transnacional en todas sus formas

El programa ENO (Europa noroccidental) (2000-2006), con un presupuesto total de 650 millones de euros, de los que 330 millones son cofinanciados por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER), tiene grandes ambiciones.

La zona de cooperación ENO se extiende desde Escocia a Suiza. Cuenta aproximadamente con 171 millones de habitantes, es decir, casi la mitad de la población de la Unión Europea. Este programa es, con diferencia, el mejor dotado de los trece programas transnacionales de Interreg III B, y brinda una oportunidad extraordinaria a las ciudades y regiones que abarca para ampliar sus horizontes y sacar provecho del formidable enriquecimiento que representa la cooperación transnacional.

A pesar de la prosperidad económica de la que goza desde hace mucho tiempo el noroeste de Europa, hoy en día existen numerosas ciudades y zonas rurales que todavía padecen los efectos nefastos, incluso devastadores, del declive industrial, pero también de la concentración excesiva de ciertas actividades en las grandes ciudades. Las desigualdades interregionales, la congestión de los principales ejes de comunicación, la degradación de los espacios naturales, los barrios urbanos en crisis, las inundaciones que causan considerables daños, son otros tantos problemas que día a día dan mayor fragilidad a este conjunto regional, motor de la construcción europea.

Ante tales realidades, el programa ENO trata de valorizar un determinado número de bazas que posee la zona de cooperación (excelentes infraestructuras de carreteras, ferroviarias y aéreas; mano de obra altamente cualificada; economía sólida e innovadora, etc.) a la vez que combate directamente los mencionados efectos negativos.

Un desarrollo más equilibrado y sostenible gracias a un nuevo planteamiento de la ordenación del territorio

El programa ENO impulsa la colaboración de las ciudades y regiones para buscar respuestas comunes a sus respectivos problemas. Problemas que, debido a su naturaleza, sólo pueden resolverse eficazmente a través de una dimensión transnacional. De este modo, los Estados miembros y regiones participantes en el programa han identificado cinco prioridades:

- **Prioridad 1: un sistema atractivo y coherente de centros urbanos y regiones.** Establecer un mejor equilibrio entre las grandes metrópolis y las ciudades de tamaño medio, y entre zonas urbanas y zonas rurales. Controlar el crecimiento urbano. Luchar contra la exclusión social. Rehabilitar las zonas industriales en desuso.
- **Prioridad 2: accesibilidad interna y externa.** Mejorar las conexiones entre Europa noroccidental y el resto del mundo a la vez que se favorecen los modos de transporte alternativos



(intermodalidad de los transportes por mar/ferrocarril/aire) y las estrategias de movilidad sostenible. Asimismo, se fomenta el acceso a la sociedad de la información, entre el público y las empresas, con acciones de sensibilización y promoción de las tecnologías avanzadas de la información y de la comunicación.

- **Prioridad 3: gestión de los recursos hídricos y lucha contra los daños causados por las inundaciones.**

Mejorar la gestión integrada y sostenible de los sistemas y recursos hídricos. Prevenir y reducir los daños causados por las inundaciones fluviales y costeras.

- **Prioridad 4: otros recursos naturales y el patrimonio cultural.**

Reducir «la huella ecológica» de las actividades humanas fomentando los espacios verdes y los corredores ecológicos. Luchar contra la expansión de las ciudades. Proteger y mejorar el medio ambiente y el patrimonio cultural. Formular y experimentar estrategias de desarrollo territorial integradas para las zonas costeras, las regiones protegidas, las zonas sensibles y las regiones que poseen una gran biodiversidad.

- **Prioridad 5: promoción de la integración territorial en las zonas marítimas de la zona ENO.**

Fomentar la cooperación entre los puertos de la zona ENO, promover el transporte marítimo de corta distancia entre las regiones. Facilitar la cooperación entre las regiones marítimas y las regiones del interior. Preservar las reservas pesqueras y prevenir los riesgos de contaminación marítima provocados por la actividad humana.

La autoridad responsable de la gestión del programa ENO es la región Nord-Pas-de-Calais (Francia), con la ayuda de una secretaría técnica común con sede en Lille. Un comité de seguimiento y una autoridad responsable de los pagos garantizan la gestión y la puesta en marcha transnacional del programa.

Contacto:

*Secrétariat Interreg III B ENO
a/s Philippe Doucet,
Directeur du programme
«Les Cariatides» 5^{ème} étage
24, Boulevard Carnot
F-59800 Lille
Tel. (33) 320 78 55 00
Fax (33) 320 55 65 95
E-mail: nwe@nweurope.org*

La zona de cooperación ENO

La zona de cooperación transnacional del programa abarca regiones situadas **en ocho países:**

- el conjunto de los territorios de **Bélgica, Luxemburgo, Reino Unido e Irlanda;**
- **trece regiones francesas:** Nord-Pas-de-Calais, Picardie, Haute-Normandie, Île-de-France, Basse-Normandie, Centre, Champagne-Ardenne, Lorraine, Bourgogne, Alsace, Franche-Comté, Bretagne, Pays de la Loire;
- **nueve provincias neerlandesas:** Overijssel, Gelderland, Flevoland, Utrecht, Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland, Noord-Brabant, Limburg;
- **seis Länder alemanes:** Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Baden Württemberg, Bayern (Schwaben, Unter-, Mittel- und Oberfranken);
- **quince cantones suizos:** Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Aargau, Solothurn, Bern, Jura, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Luzern, Glarus, Zug, Zürich, Neuchâtel.

AMNO, precursor del concepto de «planificación territorial transnacional»

Predecesor de ENO, el programa Interreg II C AMNO impulsó una nueva manera de pensar y administrar los Fondos Estructurales.

La primera generación del programa de Europa noroccidental, bautizado en 1997 como AMNO (Espacio Metropolitano de Europa Noroccidental), ha evolucionado mucho. Si se echa un vistazo al pasado, «*el balance no puede ser más positivo y alentador*» afirma Angèle Martinez, actual responsable del departamento financiero de la Secretaría de ENO. «*AMNO supo brindar una nueva manera de pensar y de administrar los Fondos Estructurales y alentar a los principales interesados a reflexionar en términos de beneficios comunes.*»

A pesar de la gran diversidad administrativa, cultural, jurídica y lingüística de los siete países participantes, AMNO se concretó en una estructura con un modo de funcionamiento casi único en la época: una secretaría técnica común así como un comité de seguimiento que funcionaba de manera exclusivamente transnacional.

«*Un éxito que se tradujo en la multiplicación de los presupuestos por diez*», precisa Angèle Martinez. En total, AMNO habrá cofinanciado no menos de cuarenta y cinco proyectos en los que están implicadas 367 organizaciones de todos los sectores.

El éxito del concepto transnacional explorado por AMNO también destacó por haber instaurado obligatoriamente el modo de funcionamiento transnacional en las otras diez zonas de cooperación Interreg C que no habían optado por este sistema de toma de decisiones (en la época de AMNO, sólo los espacios de cooperación del Báltico y del Mar del Norte funcionaban también con un modelo de toma de decisiones transnacional). El otro paso importante impulsado por AMNO fue una gestión mucho más flexible, original y eficaz de los fondos, lo que permitió la asignación de la casi totalidad del presupuesto previsto.

Acontecimientos

Las políticas comunitarias y las zonas de montaña

Los días 17 y 18 de octubre aproximadamente cuatrocientos participantes procedentes de las regiones de montaña de la Unión Europea se reunieron en Bruselas para asistir a un seminario que tenía por objetivo examinar los problemas de desarrollo regional específicos en las zonas de montaña, así como la forma en que los Fondos Estructurales podrían tenerlos mejor en cuenta para el futuro.

Las montañas, cabe recordar, abarcan el 30 % del territorio europeo y albergan a 30 millones de habitantes. Este seminario, organizado por la Dirección General de Política Regional y la Dirección General de Agricultura en el marco del Año Internacional de las Montañas, permitió sobre todo realizar una primera evaluación de las repercusiones de la política comunitaria en las zonas de montaña. Paralelamente, se llevaron a cabo tres talleres sobre los siguientes temas: la política regional y la ordenación del territorio, los retos de la agricultura de montaña y la calidad de vida en las zonas de montaña.

Guy Crauser, Director General de Política Regional, resumiendo los trabajos y debates de estas dos jornadas, sacó como conclusión diferentes perspectivas y vías para seguir en un momento en el que la Comisión reflexionó sobre los instrumentos de apoyo necesarios a partir de 2006:

- tener más en cuenta las especificidades de las diferentes zonas de montaña;
- combinar las políticas, tanto entre sectores como entre niveles de responsabilidad;
- optimizar la utilización de los numerosos instrumentos existentes;
- reforzar la cooperación y los intercambios de experiencias entre regiones, especialmente gracias a Interreg;
- valorizar la montaña tomando como punto de partida su potencial propio y sus productos de calidad.

Puede consultarse más información sobre el seminario en el sitio de Inforegio
http://europa.eu.int/comm/regional_policy/newsroom/index_es.htm.

Valonia (Bélgica)

El país donde los buques vuelan

El pasado mes de septiembre, en la provincia belga de Hainaut, concluyó el ambicioso programa de modernización del canal del Centro con la apertura de dos infraestructuras únicas en el mundo: el ascensor de embarcaciones de Strépy-Thieu y el puente canal de Sart.

Enlace entre la cuenca del Escalda, la red francesa de vías navegables del eje fluvial Sambre-Mosa-Rin, el canal del Centro padecía un «cuello de botella» en su trazado: se hacía esperar la adaptación al gálibo europeo (1 350 toneladas) de un tramo de 3,5 km debido a la complejidad del problema que planteaba el paso de la línea divisoria de las aguas entre las cuencas del Mosa y el Escalda, es decir, 88 m de desnivel en una distancia muy corta. A fin de superar el obstáculo se realizaron dos obras de gran envergadura:

- Un gigantesco ascensor, con una caída de 73,15 m, que permite a las embarcaciones de 1 350 t recorrer, en menos de 2 horas en lugar de las 6 que se necesitaban antes, un tramo de aproximadamente 7 km. Hasta ahora el ascensor de Strépy-Thieu es, con sus 105 m de altura, 140 m de largo y 85 m de anchura, la estructura más grande de este tipo nunca antes construida en el mundo.

- Un impresionante puente canal (500 m de largo, de 10 a 20 m de profundidad, 140 000 t de carga) que pasa por encima de un importante nudo de carreteras. En este lugar, las embarcaciones pasan por encima de los coches.

Se necesitaron veinte años y aproximadamente 600 millones de euros para realizar esta modernización del canal. Las obras, iniciadas en 1982, se vieron obstaculizadas en parte por problemas de financiación. Hasta que, en 1993, la Comisión Europea consideró el proyecto como prioritario en su Plan general de vías navegables de interés comunitario y, en 1996, la Región Valona adjudicó la obra a una sociedad mixta. Esta sociedad supo movilizar diversas fuentes de financiación: capitales de la Región, subsidios de la Unión Europea, préstamos a largo plazo del Banco Europeo de Inversiones, capitales privados, etc.

Actualmente, las obras que requirieron grandes avances técnicos han terminado y, el pasado 2 de septiembre, se inauguró el nuevo tramo entre dos cruces con el gálibo europeo. Con la supresión del cuello de botella se abre un nuevo eje fluvial, navegable con 1 350 t, enlazado, por una parte, con la cuenca parisina y el Nord-Pas-de-Calais (Dunkerque y Lille) y, por otra, con los Países Bajos, Alemania y los países de Europa oriental. La puesta en marcha del espectacular complejo de Strépy-Thieu constituye, además de un espaldarazo para el futuro de un modo de transporte ecológico, una nueva atracción turística que se integra en la estrategia de desarrollo de la provincia de Hainaut, puesta en marcha a través del objetivo n° 1 de los Fondos Estructurales.

Contacto

Région Wallonne

Ministère de l'Équipement et des Transports

Direction générale des Voies hydrauliques de Mons (D 221)

Rue Verte 11

B-7000 Mons

Tel. (32) 65 39 96 10

Internet: <http://voies-hydrauliques.wallonie.be>

<http://www.canal-du-centre.be>



El ascensor de Strépy-Thieu permite a los barcos subir 88 m de desnivel

Presente sus proyectos en el sitio Internet de Inforegio

El sitio Internet de Inforegio (http://europa.eu.int/comm/regional_policy/index_es.htm) permite consultar, por país y por tema, una base de datos que reúne cerca de 500 ejemplos de proyectos de desarrollo económico o social financiados en el marco de los Fondos Estructurales y el Fondo de Cohesión. Asimismo, un cuestionario en línea ofrece la posibilidad de presentar diversas informaciones sobre nuevos proyectos interesantes para su integración en la base de datos. No dude en comunicarnos sus proyectos en la dirección

http://europa.eu.int/comm/regional_policy/projects/stories/index_fr.cfm.



Descubrimiento de un país candidato

Eslovenia

Éxito ejemplar

Eslovenia, ya muy eficiente en la época de la antigua Yugoslavia, es el más próspero de los diez países candidatos a la adhesión de Europa Central y Oriental, así como uno de los más avanzados en el camino de las negociaciones para la Unión ampliada.

Esta antigua república constituyente de Yugoslavia, independiente desde junio de 1991 y con límites al norte con Austria, al noreste con Hungría, al sudeste con Croacia, al oeste con Italia y el mar Adriático, es un país de pequeño tamaño: 20 254 km².

Montañosa y muy boscosa, Eslovenia puede dividirse en tres regiones naturales: Gorenjsko, designación local para la montaña alpina; Notranjsko («el interior»), que corresponde a las mesetas calcáreas de Karst, y Dolenjsko, zona de llanuras y colinas. Esta última reúne la mayor parte de las actividades industriales y las ciudades, entre las que se encuentra la capital, Ljubljana (350 000 habitantes). Una franja costera de 46,6 km en el mar Adriático le proporciona una salida al mar.

Vuelta a la prosperidad

Eslovenia está dotada de recursos naturales variados (plomo, zinc, mercurio, carbón, petróleo y madera) y su industria está muy diversificada. Además, importantes vías de paso entre el Adriático y Europa central atraviesan los Alpes eslovenos, por lo que el país goza desde hace mucho tiempo del comercio relacionado con esta circulación, lo que explica su desarrollo precoz y su situación económica actual relativamente privilegiada.

Antes de su independencia, Eslovenia era la más próspera de las seis repúblicas de la antigua Yugoslavia. La pérdida de los mercados yugoslavos y la prolongada guerra en Bosnia y Hercegovina tuvieron graves repercusiones en la economía eslovena. Las autoridades públicas han tomado medidas para recuperar la economía, reformar el mercado y los bancos. Han fomentado la privatización de las empresas estatales, un proceso que todavía no ha terminado.

La recuperación del país se debe en parte a sus buenas infraestructuras y a una mano de obra cualificada. Entre 1994 y 1999, el crecimiento esloveno aumentó una media del 4,2 % anual y el desempleo disminuyó a la mitad (7,3 % en 1999). La inflación (el 200 % en 1992) ha sido controlada, aunque todavía parece relativamente elevada (el 7,9 % en 2000). El producto interior bruto (PIB) per cápita alcanzaba, en 2001, el 69 % de la media de los Quince, situando a Eslovenia, en términos de nivel de vida, entre Grecia y Portugal.

La industria representa el 56 % del PIB de Eslovenia. Los principales sectores industriales son la electrónica, la maquinaria eléctrica, la transformación de los metales, la metalurgia, los electrodomésticos y el automóvil. El país exporta materias primas, productos semiacabados, máquinas, motores eléctricos, alimentos, ropa, productos farmacéuticos y cosméticos. La Unión Europea absorbe el 70 % de las exportaciones eslovenas. El turismo también es una fuente importante de ingresos en constante aumento.

Adhesión

Desde su reconocimiento internacional en 1992, Eslovenia se incorporó a numerosas organizaciones internacionales. En marzo de 1998, inició las negociaciones de adhesión a la Unión Europea.

Durante el período 2000-2006, además de la ayuda del programa Phare, Eslovenia se beneficia de una ayuda para la puesta en marcha de proyectos de infraestructuras en los ámbitos del medio ambiente y los transportes gracias al ISPA (instrumento de política estructural de preadhesión), así como una ayuda financiera para las medidas de preadhesión en favor de la

agricultura y el desarrollo rural en el marco del programa Sapard. Como ejemplo, el total de la ayuda financiera disponible para Eslovenia en 2000-2002 se desglosa de la siguiente manera: Phare, 6,5 millones de euros anuales (a los que se han añadido 3,3 millones en el curso de 2001); Sapard, 6,6 millones de euros anuales; ISPA, entre 10,8 millones y 21,7 millones de euros anuales.

Eslovenia puede financiar, también, con la ayuda de sus dotaciones nacionales, una parte de su participación en programas comunitarios tales como los programas marco de investigación y desarrollo tecnológico y los programas en los ámbitos de la educación y de las empresas. Eslovenia también tiene acceso a fuentes de financiación en el marco de los programas multinacionales y horizontales directamente vinculados al acervo comunitario.

Contacto:

*Ministry of the Economy
Kotnikova 5*

SLO-1000 Ljubljana

Tel. (386) 14 78 36 21

Fax (386) 14 78 35 22

Internet: www2.gov.si/mg/mgslo.nsf

Superficie

20 273 km²

Población (2000)

1 982 600 habitantes

Densidad: 98 habs./km² (EU-15:
118 habs./km²)

Economía y empleo

PIB/hab. (2001):

16 000 EUR (EU-15: 23 200 EUR)

Índice PIB/hab. PPA (2001):

69 (EU-15: 100)

Tasa de desempleo (2001):

5,7 % (EU-15: 7,4 %)

Preguntas a la Dra. Tea Petrin, Ministra de Economía de Eslovenia



¿Cómo explica usted el tradicional éxito de la economía eslovena?

Durante la última década, la economía eslovena ha experimentado no solamente

alteraciones estructurales fundamentales, sino que también ha tenido que adaptarse a un entorno muy competitivo. El éxito relativo de las empresas eslovenas en esta adaptación y la aptitud de los empresarios a la hora de sacar provecho de las nuevas oportunidades que se les brindan pueden explicarse gracias a varias condiciones favorables: contexto macroeconómico estable, fiscalidad equilibrada y favorable a las empresas, mano de obra cualificada, gran auge de la enseñanza superior, excelente situación geográfica que favorece las comunicaciones, infraestructuras tecnológicas modernas, ayuda pública importante para la investigación científica, y acceso a buenos servicios sanitarios y, de manera más general, a una buena cobertura social.

¿Cuáles son los principales desafíos socioeconómicos de Eslovenia? ¿Cómo se integran en la política regional nacional?

Eslovenia puede convertirse en un protagonista competitivo en el ámbito económico mundial poniendo de relieve productos y servicios con alto valor añadido, la calidad, la innovación y el espíritu de empresa. La cuestión es asegurar un fuerte crecimiento económico que haga de Eslovenia un país próspero, que goce de una buena calidad de vida y bienestar social.

A final de cuentas, nuestros objetivos económicos apuntan a reforzar el desarrollo del factor humano y la cohesión social, mejorar las infraestructuras y los servicios, sostener un desarrollo regional equilibrado y lograr que Eslovenia se incorpore a la Unión Europea. La adhesión a la Unión se percibe a la vez como un proceso de integración regional y como una etapa importante hacia la globalización de la economía eslovena.

Para ello, conjugamos tres ejes estratégicos. En primer lugar, aumentar la flexibilidad y la adaptabilidad de la economía, para sacar provecho de las oportunidades de desarrollo al mismo tiempo que se limitan los riesgos que representan la apertura y la integración de nuestra economía en los flujos mundiales. En

segundo lugar, apoyar la adaptación de las empresas en un mercado mucho más amplio elevando los niveles de especialización, fomentando las asociaciones estratégicas y facilitando la adquisición de nuevas competencias. En tercer lugar, controlar los riesgos sociales que implica la globalización y buscar un desarrollo global sostenible.

En este contexto, la política regional de Eslovenia trata de reforzar la vitalidad económica de todas las regiones. Se basa en los principios de desarrollo sostenible: valorizar todo el potencial de las regiones, pero sin menoscabar los recursos y las posibilidades de desarrollo de las futuras generaciones. Nuestra política se articula alrededor del apoyo institucional a los individuos, las comunidades locales y las regiones en el camino hacia una adaptación rápida y exitosa para sacar partido de las nuevas oportunidades.

Para hacer frente al problema de las disparidades económicas regionales, aplicamos una política voluntarista para potenciar la capacidad de las empresas, apoyar su competitividad, atraer las inversiones y desarrollar las infraestructuras. Los programas de desarrollo regional se complementan con medidas de apoyo a la agricultura y al desarrollo rural, de protección del patrimonio, la ordenación del espacio y la salvaguarda del medio ambiente.

¿Cuáles son las expectativas más importantes de su país en lo relativo a su participación en la Unión Europea?

Con la adhesión a la Unión Europea, el horizonte económico de la sociedad eslovena va a ampliarse considerablemente. Naturalmente, sólo dependerá de nosotros sacarle provecho. Por lo tanto, es importante preparar al país para hacer frente a la presión competitiva del mercado único. Éste es un proceso que ya está bastante avanzado, gracias especialmente a las medidas comunitarias de preadhesión.

En lo relativo a la política regional, deseamos que el dispositivo estructural comunitario se aplique a nuestro país equitativamente. Pensamos que Eslovenia debe ser tratada como los Estados miembros que tienen un nivel de desarrollo económico comparable al nuestro: Portugal y Grecia, por ejemplo. Es necesario este trato equitativo para

alcanzar nuestros objetivos nacionales de desarrollo regional equilibrado y para reducir nuestro retraso en relación con la media de la Unión Europea.

¿Cuáles son los capítulos más difíciles que quedan por negociar para la adhesión de Eslovenia a la Unión Europea?

Hasta ahora [Septiembre de 2002 (*N. de la R.*)], Eslovenia ha concluido provisionalmente 28 capítulos⁽¹⁾. Los capítulos todavía en discusión son los de la agricultura y el presupuesto. En lo relativo a la agricultura, los puntos clave se relacionan con las cuotas y el acceso de los agricultores eslovenos a las ayudas directas. Respecto al presupuesto, la cuestión es la participación proporcional financiera de Eslovenia y su posición como contribuyente neto al presupuesto comunitario. Por otra parte, estamos convencidos de que continuarán las discusiones con la Comisión sobre un reparto territorial más propicio para lograr un desarrollo regional equilibrado con vistas a revisar, de aquí a finales de 2006, la clasificación NUTS de Eslovenia en calidad de Estado miembro de la Unión.

En lo relativo a la política regional, ¿qué puede aportar Eslovenia a la Unión Europea y, reciprocamente, que pueden aportar la Unión Europea y sus Estados miembros a su país?

Las políticas regionales de los diferentes países son variadas. El «modelo esloveno» de desarrollo multicéntrico podría interesar a los Estados miembros que se enfrentan a dificultades regionales similares a las nuestras. Compartimos totalmente la opinión —que ya ha quedado demostrada empíricamente— de que la concentración geográfica de las actividades económicas puede conducir fácilmente a la congestión de los equipos, al desempleo en las zonas periféricas y a la explosión de los precios de los bienes inmuebles en las zonas centrales. Recíprocamente, las «buenas prácticas» de desarrollo regional equilibrado experimentadas en los Estados miembros de la Unión podrían ser de gran interés para nosotros a la hora de elaborar nuestras propias medidas de política regional.

⁽¹⁾ Las negociaciones de adhesión a la Unión Europea comprenden 31 «capítulos» (*N. de la R.*).

Descubrimiento de una región

Burgenland (Austria)

Pórtico de Europa oriental

Con la ampliación de la Unión Europea, la situación fronteriza y oriental que durante mucho tiempo ha dificultado el desarrollo de Burgenland se ha convertido hoy en su mejor baza.

En el extremo este de Austria, Burgenland comparte frontera con Eslovaquia, Hungría y Eslovenia. Se distingue, alrededor del lago Neusiedl, por una inmensa llanura árida de un carácter único en su género. Parte de Hungría en otra época, la región se integró a Austria en 1921. No cuenta con ninguna gran ciudad.

Durante décadas, su situación geográfica, directamente en contacto con el antiguo telón de acero, impidió el desarrollo de Burgenland. A pesar de que en los últimos años la región ha registrado una tasa de crecimiento superior a la media austríaca, su PIB sigue siendo todavía inferior a la media nacional.

El desarrollo del *Land* más oriental de Austria presenta también importantes disparidades intrarregionales. En el norte, alrededor de la capital regional, Eisenstadt (11 000 habitantes), numerosas pequeñas y medianas empresas (PYME), pero también grandes empresas industriales, han establecido varias estructuras colectivas como el parque industrial de Siegendorf, el centro de negocios de Müllendorf o el Centro Tecnológico de Eisenstadt (véase el recuadro «Alta tecnología en Burgenland»). Alrededor del lago Neusiedl, el norte cuenta también con la zona vinícola austríaca más extensa y amplia y la más importante zona turística (Seewinkel).

En cambio, la economía del centro de Burgenland se basa esencialmente en la agricultura, mientras que el sur, que comprende un gran número de fuentes minerales y centros de curas termales, constituye un importante eslabón de la región termal de Burgenland-Styrie.

Más del 11 % de la población activa trabaja en la agricultura y la silvicultura, sectores que representan por sí solos casi el 8 % del valor añadido regional, es decir, un porcentaje muy superior a la media austríaca. Los principales sectores de transformación son la metalurgia, la industria agroalimentaria así como la industria del cuero y textil. La construcción y la industria minera desempeñan también un papel muy importante en la economía regional. Por su parte, el sector terciario registra un crecimiento constante. Representa más del 60 % de la actividad económica y también es una muestra de la importancia que reviste el sector público en la región.

Habida cuenta de que Burgenland está atravesada por los principales ejes de comunicación internacionales hacia Hungría, la política regional trata de transformar este *Land* en «pórtico de Europa oriental» y en plataforma de enlace para los intercambios económicos entre el este y el oeste. Burgenland brinda también numerosas posibilidades a las empresas que

desean implantarse en el este europeo. En este sentido, la creación del parque de actividades financieras transfronterizas de Heiligenkreuz-Szentgotthard ha abierto nuevas perspectivas.

El programa del objetivo n° 1 se articula alrededor de tres grandes desafíos: hacer de Burgenland una región moderna de Europa central, prepararla para la ampliación de la Unión y reducir las disparidades intrarregionales. Esto requiere mejorar el rendimiento económico de la región y la competitividad de sus empresas. Por ello, se ha puesto especial hincapié en la innovación, las transferencias tecnológicas y el desarrollo de las redes de empresas.

Contacto

Amt der Burgenländischen Landesregierung

EU-Verwaltungsbehörde

Landesamtsdirektion

Europaplatz 1

A-7000 Eisenstadt

Tel. (43) 268 26 00-2992

Fax (43) 268 26 00-2994

E-mail:

post.verwaltungsbehoerde@bgl.d.gv.at

Internet: www.rmb.at/

Para saber más sobre Burgenland y la Unión Europea:

www.burgenland.at/default.asp?

SAULEID=6&SAEULENHOME=00272642020028759558

Superficie

3 966 km²

Población

278 600 habitantes

Densidad: 70 habs./km²
(EU-15: 118 habs./km²)

Economía y empleo

Índice PIB/hab. PPA (1999):
71,4 (EU-15: 100)

Tasa de desempleo (2001):
8,2% (EU-15: 7,4%)

Fondos Estructurales (2000-2006)

Objetivo n° 1

Unión Europea	Otros fondos públicos	Fondos privados	Total
271 millones de euros	98,57 millones de euros	494,32 millones de euros	863,90 millones de euros

Alta tecnología en Burgenland

Las ayudas europeas transforman Burgenland en polo tecnológico.

En los mercados orientales de Austria, Burgenland era más conocido hasta ahora por sus viñedos que por su alta tecnología. El programa del objetivo nº 1 ha permitido a la región iniciarse en las tecnologías punta.

Gracias a los 7,2 millones de euros de subsidios europeos se ha creado el Technologie Zentrum Eisenstadt (TZE), que alberga a la vez empresas multinacionales, PYME y empresas emergentes en el ámbito de la información.

El TZE cuenta con un conjunto de edificios y locales ultramodernos provistos de todas las infraestructuras digitales y telemáticas necesarias para las actividades basadas en las tecnologías avanzadas de la comunicación. Completan las instalaciones diversos equipos colectivos, como una sala de videoconferencia.

La elección de Eisenstadt se debió a que tiene unas determinadas ventajas: con 450 000 habitantes residentes en un radio de 45 km alrededor de la ciudad y una bolsa de empleo de 75 000 activos en los sectores secundario y terciario, la cabeza del distrito de Burgenland constituía un lugar inmejorable para el proyecto.

Las cifras hablan por sí solas: desde la creación del TZE en 1997, la economía de la cuenca de Eisenstadt ha experimentado un crecimiento medio anual del 3,6 % y la creación de 5 200 empleos. A escala regional, el TZE ha reforzado sin ningún lugar a dudas la competitividad de Burgenland al mismo tiempo que brinda numerosas posibilidades en materia de formación y empleo a largo plazo. Con mayor razón teniendo en cuenta que la Facultad de Relaciones Económicas Internacionales de la universidad también va a instalarse en un edificio del TZE.

El éxito del TZE ha inspirado la creación, en otros lugares de Burgenland y de acuerdo con el mismo modelo, de cuatro centros más en los sectores de las energías renovables (en Güssing) y la óptica electrónica (en Jennersdorf).

Contacto

Ernst Horvath, TZE, Technologie Zentrum Eisenstadt GmbH

Marktstr. 3

A-7000 Eisenstadt

Tel. (43) 26 82 70 40

Fax (43) 268 27 04 91

Internet: <http://www.tze.at/>



Objetivo nº1 en Burgenland

Pequeños proyectos que adquirirán envergadura

Además de los grandes proyectos estructurales, el programa del objetivo nº1 en Burgenland cofinancia también proyectos locales a pequeña escala en diferentes sectores. Ejemplos:

• Investigación y desarrollo

Con sede en Pinkafeld, la empresa audiovisual Sunamic Visualisierung und Netzwerk GmbH ha obtenido una subvención del objetivo nº 1 para desarrollar un sistema óptico que ofrece un mejor contraste de los colores, lo que mejora la visualización de vídeos al aire libre.

• Formación en empresas

En varias empresas informáticas de Eisenstadt se ha establecido una formación de cualificación de dos

años, según el modelo *learning by doing*.

• Inserción social

En el sur de Burgenland, la asociación BUNGIS organiza programas de formación destinados a personas discapacitadas y desempleados de larga duración.

• Productos locales

Con los subsidios del objetivo nº 1, las agricultoras del «Mercado rural de Bad Tatzmannsdorf» van a poder trasladar su punto de venta a la plaza principal de la localidad.

• Zumos de frutas

Se instaló en Stegersbach un centro logístico equipado para el almacenamiento, embalaje y etiquetado de zumos de frutas.

• Restaurante termal

Gracias a las ayudas del objetivo nº 1, un restaurador pudo realizar su sueño: abrir su propio establecimiento próximo a una fuente termal. De este modo, varios proyectos realizados por microempresas se han vinculado a la explotación de las fuentes termales, otro sector impulsor de la economía regional.

El nuevo Fondo de Solidaridad de la Unión Europea

A raíz de las inundaciones del verano de 2002 que devastaron varios lugares de Europa, la Comisión Europea propuso la creación de un nuevo Fondo de Solidaridad a fin de reaccionar más rápidamente ante las catástrofes naturales.

A mediados de agosto, Europa central se vio asolada por las inundaciones más devastadoras que ha visto en décadas y que causaron más de 100 muertos. Los daños a las infraestructuras y a los hogares representan miles de millones de euros. La limpieza y la reconstrucción de los lugares inundados va a llevar varios meses, incluso años.

En Europa central, los países más afectados fueron Alemania, Austria, la República Checa y Eslovaquia. El *Land* alemán de Saxe se vio particularmente afectado: la transformación del Elba en torrente deterioró considerablemente los monumentos y otros sitios históricos de Dresde. Tuvieron que evacuarse decenas de miles de habitantes, al igual que en Chemnitz y Leipzig.

En Krems (Austria), miles de personas tuvieron que refugiarse en las plantas superiores de los inmuebles para escapar de las aguas desbordadas del Danubio. En la República Checa, país que no había experimentado inundaciones semejantes desde hacía siglos, 40 000 habitantes

de Praga tuvieron que trasladarse a refugios de emergencia. Eslovaquia también se vio duramente afectada: cortes de electricidad importantes en Bratislava, daños considerables a las carreteras y otras infraestructuras de transporte, etc.

Fondo Europeo de Solidaridad

La Comisión Europea, al mismo tiempo que manifestó su solidaridad con las víctimas, reaccionó rápidamente ante las inundaciones: los Comisarios europeos, reunidos el 28 de agosto, anunciaron una serie de medidas de asistencia a las regiones afectadas, incluido un cierto número de reajustes y transferencias de los Fondos Estructurales. Vista la ausencia de una línea presupuestaria específicamente destinada a responder a las catástrofes de este tipo, la Comisión presentó primero una propuesta para crear un nuevo fondo destinado a las catástrofes.

El 18 de septiembre de 2002, la Comisión aprobó una propuesta de reglamento que fija las modalidades de

Parque Nacional Donau-Auen (Austria):
acondicionamiento de los cauces cortados del Danubio para evitar inundaciones



aplicación de un «Fondo de Solidaridad de la Unión Europea». El nuevo Fondo será un instrumento rápido, independiente de los Fondos Estructurales, destinado a ayudar a las regiones siniestradas en caso de que ocurra una catástrofe importante.

Los importes movilizados por el Fondo serán accesibles, en caso de necesidad, a los Estados miembros y a los países con los que se mantienen negociaciones de adhesión a la Unión.

El Fondo se centrará en la concesión de una partida financiera inmediata que ayudará a las poblaciones, las regiones y los países a recuperar lo más rápidamente posible las condiciones de vida normales. Por tanto, su ámbito de actividad se limitará a las necesidades más urgentes. La reconstrucción a largo plazo de las infraestructuras y del tejido económico debe ser competencia de otros instrumentos. La ayuda comunitaria se añadirá a los esfuerzos de los países afectados.

Las ayudas concedidas por el Fondo tendrán como objeto:

- restablecer inmediatamente las infraestructuras importantes tales como los equipos de suministro de energía, distribución y tratamiento del agua, las redes de comunicación y de transporte, y las estructuras de salud y enseñanza;

- alojar provisionalmente a los habitantes y a los equipos de socorro;
- asegurar las infraestructuras de prevención como los diques;
- sanear las zonas naturales dañadas.

La financiación se concederá a petición del país afectado, según un acuerdo entre la Comisión Europea y el Estado beneficiario. La puesta en práctica de la ayuda y la selección de los diferentes proyectos serán competencia del país y de las regiones afectadas.

Si lo aprueban el Consejo y el Parlamento Europeo, el Fondo deberá entrar en vigor en noviembre de 2002.

En su presentación del texto de la propuesta, el Comisario Michel Barnier, encargado de la política regional y responsable de este Fondo, subrayó que «*el Fondo de Solidaridad de la Unión Europea [permitía] brindar una ayuda inmediata*», insistiendo en que «*en primer lugar, sería [conveniente] mejorar la prevención, la gestión de los riesgos y la cooperación interregional e internacional*». Según Michel Barnier, una de las prioridades de la futura política regional será la prevención de los riesgos.

Para más información, consulte
http://europa.eu.int/comm/regional_policy/index_es.htm.

IRMA, para prevenir las crecidas del Rin y del Mosa

Con Interreg II C, la Unión ha cofinanciado 153 proyectos de prevención de riesgos en las regiones que riegan el Rin y el Mosa.

El Rin y el Mosa han salido de su cauce dos veces en un intervalo de trece meses, en 1993 y 1995, provocando inundaciones muy importantes, lo que ha dado lugar a la creación de un programa transnacional de prevención: IRMA (Interreg Rhin-Meuse Activities), puesto en marcha en 1997 y subvencionado por el FEDER en el marco de Interreg II C. IRMA fomenta la cooperación y un enfoque integrado de la problemática de las inundaciones favoreciendo el intercambio de experiencias entre los países bañados por las cuencas hidrográficas del Rin y del Mosa: Países Bajos, Bélgica, Francia, Luxemburgo, Alemania y Suiza. El programa IRMA, que cuenta con un presupuesto de 419 millones de euros, de los cuales la Unión Europea proporciona un tercio,

ha generado 153 proyectos alrededor de tres ámbitos de intervención: la ordenación del territorio, la gestión de las aguas y la prevención de los daños causados por las crecidas.

Contacto

Secretaría del programa IRMA

B.P. 30940 IPC 365

2500 GX Den Haag

Nederland

Tel. (31-70) 339 51 19

Fax (31-70) 339 12 13

E-mail: irma@minvrom.nl

Internet: www.irma-programme.org

Andalucía contra la «fractura digital»

Para que Internet sea tan natural como el agua que fluye...

En el marco de las acciones innovadoras del FEDER, la Junta de Andalucía creó el programa Guadalinfo. Objetivo: hacer que Internet en banda ancha sea accesible a todos los habitantes, incluidas las pequeñas localidades más aisladas. A título experimental, se han creado veinticinco centros de acceso público a Internet como cabeza de puente contra la fractura digital.



Guadalinfo, ¿no podía encontrarse un nombre más adecuado! «Guada», en árabe, significa «río». Durante siglos, la más meridional de las regiones españolas estuvo acunada por la civilización musulmana, lo que ha dejado numerosas huellas. «Guada» se refiere a un flujo, a un elemento que corre naturalmente... como la información. Sin embargo, este bien tan valioso como la información no es accesible a todos de la misma manera.

Ciertamente, Andalucía posee una proporción de internautas bastante elevada (el 22,8 % de la población) ligeramente superior a la media española (21,2 %). Sin embargo, esta estadística oculta graves desigualdades, especialmente en lo relativo a Internet en banda ancha. Existen profundas disparidades en Andalucía entre los centros urbanos y las pequeñas localidades rurales o de montaña, aisladas, desfavorecidas. Las empresas operadoras privadas de telecomunicaciones se muestran reacias a invertir en estas zonas, dada la falta de rentabilidad debido a su reducida

densidad de población y poca solvencia. Basta una cifra: actualmente, sólo las ciudades con más de 65 000 habitantes cuentan con el cable (el cable es uno de los canales para la banda ancha). Y no hay nada que pueda modificar esta situación a corto plazo. Si dejáramos esto en manos del mercado, las poblaciones con 5 000 habitantes o menos no tendrían conexión al cable antes de veinte años.

Se ha creado una brecha entre las grandes ciudades y las localidades más pequeñas. Incluso se está ahondando, creando una verdadera «fractura digital». La incapacidad a conectarse a Internet en banda ancha conlleva desventajas en cadena, en una época donde el acceso a la formación, al empleo y a los servicios depende cada vez más del dominio del ámbito digital. La ausencia de Internet es, pues, sinónimo de exclusión social, pero también un freno para la economía y la innovación, según manifestó José Carlos Alarcón, Secretario General para el desarrollo de la sociedad de la información de la Junta de Andalucía.

Veinticinco centros

Para facilitar el acceso a Internet en banda ancha a todos en Andalucía era necesario un apoyo serio del sector público. Ése es precisamente el espíritu del programa Guadalinfo, que se inscribe en el marco de las acciones innovadoras apoyadas por el FEDER. Guadalinfo se basa en el establecimiento, en pequeñas localidades especialmente desfavorecidas, de veinticinco centros de acceso público a Internet en banda ancha. En estas zonas, gracias a la voluntad de la Junta de Andalucía, las empresas operadoras privadas de telecomunicaciones se han comprometido a realizar las inversiones necesarias para este Internet rápido y barato.

Los veinticinco centros piloto no se contentarán con proporcionar material y las conexiones a la población local. Trabajarán como cabezas de puente a favor de un desarrollo local integrado.

Paso a la innovación

Alrededor de estos centros que actuarán como ejes, se añadirán diferentes proyectos. El primero se refiere a la «información geográfica». La idea consiste en desarrollar, gracias a Internet, servicios en línea para los pueblos, tomando como punto de partida necesidades específicamente locales. Se tratará, por ejemplo, de realizar planes detallados de las calles de las poblaciones, establecer la lista de farmacias de guardia o promover las fechas de consulta de los médicos rurales. Esta «microinformación» será de utilidad para los habitantes. Su gestión podría inspirar la creación de nuevas empresas pequeñas. De este modo, se matan dos pájaros de un tiro: a la vez que se mejora el ámbito social, se estimulan las actividades económicas.

Otro proyecto impulsado por los centros públicos: el apoyo a los dispositivos de

formación a distancia destinados a categorías de habitantes en situación difícil: jóvenes, desempleados y mujeres. Se aportará ayuda financiera a las sociedades capaces de proporcionar formación a distancia (*e-learning*) realmente adaptada a las necesidades de los destinatarios.

El proveedor de servicios ASP (Application Service Provider) que forma parte del programa está destinado a otro tipo de servicios. En las pequeñas localidades, numerosas empresas muy pequeñas no disponen de los recursos indispensables, como asesoramiento contable o ayuda comercial. También en este caso Internet puede resolver el problema, aún cuando todavía sea necesario reagrupar el conjunto de estas microempresas para que la oferta de servicios ASP tenga una demanda suficientemente fuerte.

Por último, Guadalinfo alentará la creación de «comunidades virtuales», basadas en la cooperación entre varios centros piloto. De un lugar a otro de Andalucía, estas comunidades intercambiarán la información a partir de temas de interés común tan diversos como, por ejemplo, la colecta de viveres para el Tercer Mundo, la recopilación y el inventario de canciones populares o incluso la caza de conejos en la montaña, etc.

Hacia la autonomía

Guadalinfo está coordinado por la Junta de Andalucía, en el marco de su plan

I@landalus de iniciativas estratégicas para el desarrollo de la sociedad de la información. Los veinticinco centros deberán seleccionarse a finales de 2002 a través de un concurso público. La acción innovadora estará vigente hasta junio de 2004. Los centros andaluces (administrados por asociaciones públicas o privadas sin ánimo de lucro) recibirán una subvención que cubra el equipamiento, el funcionamiento así como el asesoramiento en materia de gestión. Sin embargo, al cabo de dos años —lo que forma parte de los criterios de selección— deberán ser autónomos. Guadalinfo juega con la dinámica de las redes y con el efecto de bola de nieve. Su ambición es, de ahora hasta 2004, proporcionar el acceso a Internet en banda ancha a la mayor parte de los municipios con menos de 20 000 habitantes. ¿La comunicación digital será entonces tan aprovechable como el agua de los ríos?

Contacto

Andrés García Lorite
Director del programa Guadalinfo
Consejería de la Presidencia,
Junta de Andalucía
Avda. de la Borbolla, nº 1
E-41071 Sevilla
Tel. (34) 955 00 10 68 (30 10 68)
Fax (34) 955 00 10 52 (30 10 52)
E-mail: andres.g.lorite@juntadeandalucia.es
Internet: www.guadalinfo.net

Hechos y cifras

• Andalucía

Con 7 millones de habitantes, Andalucía es la región más poblada de España. Asimismo, es una de las más extensas de Europa: 87 599 km².

• eEurope 2005

El 29 de mayo de 2002, la Comisión aprobó el plan de acción «eEurope 2005: una sociedad de la información para todos». Véase http://europa.eu.int/information_society/newsroom/library/index_en.htm.

• Presupuesto

El presupuesto de Guadalinfo (2002-2003) es de 5,85 millones de euros. La aportación del FEDER es de 2,94 millones de euros. La Junta de Andalucía contribuye con 1,33 millones de euros y el sector privado, por su parte, con 1,58 millones de euros.

Cooperación sin fronteras

Treinta y tres proyectos Interreg ejemplares



Disponible en las once lenguas de la Unión.

En línea



<http://european-convention.eu.int/>

La Convención sobre el futuro de la Unión Europea reúne a los representantes de los gobiernos, los parlamentos nacionales, el Parlamento Europeo y la Comisión Europea con vistas a proponer un marco institucional europeo adaptado a la evolución del mundo, a las expectativas de los ciudadanos europeos y a la ampliación de la Unión. Este sitio en once lenguas presenta la organización de la Convención, el calendario de los trabajos, los documentos y contribuciones, un índice, etc. Cuenta con un espacio de debate libre abierto a los internautas y un foro en línea destinado a las organizaciones de la sociedad civil.

www.newtowns.net

Este sitio está dedicado a las «ciudades nuevas» creadas en su mayoría en la década de los años setenta para favorecer un desarrollo territorial equilibrado. La Plataforma Europea de Ciudades Nuevas (ENTP), creada en abril de 2001, reagrupa hasta la fecha ciudades de Francia, Inglaterra, Países Bajos, el País de Gales, Escocia, Irlanda del Norte, Finlandia, Suecia y España, y está abierta a todas las ciudades nuevas de Europa. El programa de acción comprende varios proyectos Interreg III y el intercambio de buenas prácticas con las ciudades nuevas de Asia a través del programa ASIA Urbs.



www.sustainableregions.net

Explorar y dar a conocer las vías de un desarrollo regional sostenible, que permite a las regiones satisfacer las exigencias y oportunidades de la economía globalizada sin perjudicar su tejido socioeconómico y su medio ambiente: ésta es la finalidad de este sitio en el marco del programa TASK (Towards a Sustainable Knowledge Based Region), un programa experimental aplicado en el País de Gales en el marco de los programas regionales de acciones innovadoras cofinanciados por la Unión Europea. Accesible en inglés, el sitio constituye un instrumento de trabajo en red con otras regiones europeas.

Contactos

Comisión Europea, Dirección General de Política Regional
Unidad 01 Información y Comunicación
Thierry Daman
Avenue de Tervuren 41, B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 296 60 03
E-mail: regio-info@cec.eu.int
http://europa.eu.int/comm/dgs/regional_policy/index_es.htm

Comisario Michel Barnier:
http://europa.eu.int/comm/commissioners/barnier/index_es.htm

Información sobre las ayudas regionales de la Unión Europea:
http://europa.eu.int/comm/regional_policy/index_es.htm

ISSN 1608-3873

© Comunidades Europeas, 2002
Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica

Printed in Belgium



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES
DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

L-2985 Luxembourg